



# Pulvérisateurs PFP

Solutions d'équipement pour époxy  
Produits ignifuges intumescents



UNE QUALITÉ CERTIFIÉE. UNE TECHNOLOGIE D'AVANT-GARDE.

# Pour des produits aussi difficiles, vous pouvez compter sur Graco

## Protéger l'acier, les installations et les vies humaines est une affaire sérieuse

Conçu pour garantir une protection passive contre les incendies (passive fire protection, soit PFP), l'équipement Graco prend en charge les revêtements de protection contre les incendies époxy intumescents les plus difficiles.

### Pulvérisateur multicomposant PFP Graco XM™

- Traite les produits bicomposants de 1:1 à 10:1
- Permet une régulation précise du rapport de dosage dans une plage de  $\pm 5\%$
- Garantit un mélange précis, bien dosé pour réduire les rebuts
- Élimine pratiquement la tâche difficile consistant à éliminer le produit qui n'a pas été dosé correctement
- Temps de démarrage rapides grâce aux performances du système de chauffage

### Applications

- Assemblage de tuyauteries
- Acier de construction
- Cuves de stockage
- Plateformes pétrolières onshore et offshore
- Quartiers d'habitation



## Passez aux choses sérieuses avec la technologie Graco

### L'assurance d'un rapport de dosage constant

Il vous suffit de rentrer les rapports de mélange dans le tableau de commande. En cas de mauvais rapport de dosage, le système arrêtera la production, empêchant ainsi toute application de fluide hors tolérance sur vos produits.

### Régulation de température constant

Le pulvérisateur XM PFP stabilise les consignes de température du tuyau et des produits - plus besoin de régler le réchauffeur et plus de carbonisation du produit due à la surchauffe. La technologie à boucle fermée règle les réchauffeurs pour assurer des performances de pulvérisation optimales dans les conditions les plus extrêmes.

### Rapport de traçabilité - pour avoir l'assurance que le travail a été effectué correctement

Les données relatives au projet, telles que les pressions de pulvérisation, les températures, le rapport de dosage réel et le débit total, peuvent être téléchargées sur une clé USB. Grâce à ces données, vous pouvez vérifier que les produits ont été pulvérisés aux rapports de dosage corrects et conformément aux exigences posées par le fabricant de revêtements.





# Une parfaite tranquillité d'esprit grâce à la technologie

## Commandes intuitives

- Affiche les valeurs du rapport de dosage en temps réel pour un contrôle final de la pulvérisation
- Lecteur USB pour les rapports de traçabilité
- Affiche les niveaux réels de la cuve et les températures de pulvérisation

## Régulation thermique

- Régulations de température « set and forget » (paramétrer et oublier) faciles à utiliser
- Maintient une température constante sur cinq zones de chauffe (produit A et B, réservoirs sous pression et tuyau)

## Réchauffeur HF Viscon™

- Prend en charge des taux de production élevés
- 5 400 W - intérieur haute efficacité
- Conception facile à nettoyer
- Température de fluide « set and forget »

## Kit tuyau chauffant

- Température de tuyau « set and forget »
- Manifold chauffé
- Assure un jet de pulvérisation plus rapide et réduit les rebuts

## Sondes de niveau bas

- Remplit automatiquement les cuves quand le produit atteint un certain niveau

## Système d'alimentation

- Système d'alimentation Graco éprouvé - seau de 20 litres

## Réservoirs sous pression chauffés

- Fait circuler l'eau pour un meilleur transfert de chaleur
- 76 l)

## Kit de purge à eau chaude (optionnel)

- Kit de purge à eau chaude (optionnel)
- Température de purge max. jusqu'à 82 °C
- Remplissage automatique avec raccordement à la conduite d'eau
- Capacité de la cuve 23 l



# Une technologie qui vous permet d'accroître votre productivité

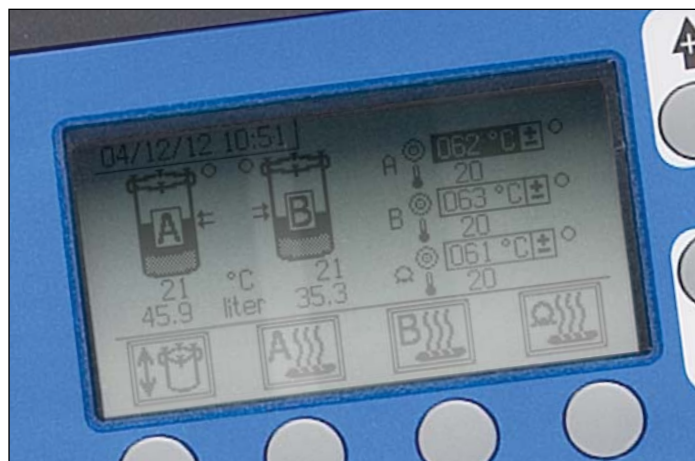
## Une méthode plus simple pour prendre le contrôle

Le port utilisateur intuitif propose deux modes d'affichage : « setup » pour la saisie des paramètres et « run » pour le fonctionnement. Le port utilisateur contrôle et enregistre le rapport de mélange, la pression, la température et le débit, et vous permet également de programmer l'entretien. Il arrête le système en cas de mauvais rapport de mélange et, avec sa clé USB, vous pouvez télécharger l'historique des données de pulvérisation.

### Simplifiez le process de contrôle du rapport de dosage

Le process de contrôle du rapport de dosage pour les intumescentés époxy est important et requiert souvent de la documentation. Avec les contrôles XM PFP, il est facile de vous assurer que votre produit est conforme au rapport de mélange.

1. Lance le process de contrôle du rapport de dosage sur les commandes de la machine
2. L'utilisateur distribue les produits A et B dans les gobelets de test et pèse les échantillons
3. L'utilisateur introduit les poids A et B sur l'écran de contrôle
4. L'écran de contrôle fournit un message de réussite (Pass) ou d'échec (Fail) et consigne les résultats dans les données USB.



Le port utilisateur vous permet également de suivre votre alimentation en fluide et les paramètres de pulvérisation.

Vous pouvez :

- Contrôler la température des cuves d'alimentation, des réchauffeurs de fluide et du tuyau chauffant
- Fixer des températures pour les produits A et B et le tuyau.
- Fixer et contrôler les niveaux des cuves, mettre en marche et arrêter automatiquement le remplissage des cuves

## Pistolet de pulvérisation XHF™

- Pistolet haut débit et haute pression
- Traite facilement les revêtements haute viscosité, les produits chargés de fibres et les produits intumescentés époxy
- Un colmatage réduit permet d'accroître le temps de fonctionnement
- À 500 bars





# Pulvérisateur PFP Xtreme™

## Les petits travaux sont facilités

Lancez-vous et effectuez vos petits travaux plus rapidement. Idéal pour pulvériser les époxy PFP prémélangés, le pulvérisateur PFP Xtreme est facile à nettoyer avec sa pompe à double bille à démontage rapide.

### Moteur pneumatique NXT™

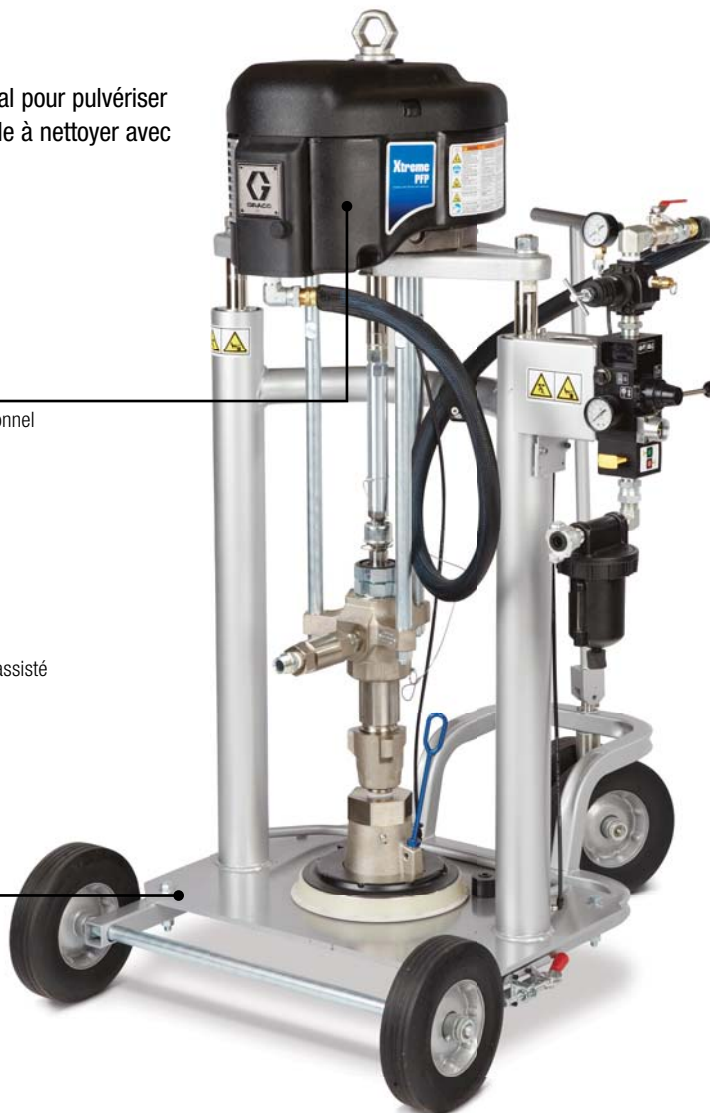
- La caractéristique de dégivrage standard vous permet de rester opérationnel

### Prend en charge les revêtements haute viscosité

- Pression de service de 448 bars
- Large clapet d'entrée avec course de la bille étendue
- Plateau de l'élévateur de seau avec force de chute élevée et retrait air-assisté
- Large clapet de sortie pour un contrôle du jet amélioré

### Montage sur chariot, peu encombrant

- Le chariot très solide résiste aux conditions extrêmes
- Application facile par une seule personne



## Assistance dans le monde entier

Avec des infrastructures dans le monde entier, votre société profitera du réseau international de professionnels expérimentés de Graco.



### Service adapté aux besoins

Graco entretient des relations professionnelles étroites avec de nombreux fabricants et fournisseurs de produits de premier plan au niveau international. Avec Graco, vous pouvez compter sur un service et un soutien adaptés à vos besoins, ainsi qu'à la précision et la fiabilité dont vous avez besoin pour votre équipement industriel.



### Formation

Graco propose des apprentissages pratiques et des formations consacrées à l'équipement dans ses centres de formation à Minneapolis, MN ; North Canton, OH ; Maasmechelen, Belgique et Shanghai, Chine. Des formations en ligne très pratiques sont également disponibles.



### Distribution

Avec un réseau de distribution mondial, vous pouvez compter sur des cycles de rotation rapides pour les pièces de rechange et les révisions. Grâce aux distributeurs Graco agréés, vous recourez à des experts qui comprennent les besoins uniques de votre activité.

# Caractéristiques techniques

MODÈLE	XM PFP	XTREME PFP
Proportions	1:1 - 10:1 (par incréments de 0,01)	Remplissage à chaud
Tolérance du rapport de dosage (avant alarme)	+/- 5 %	Pas d'alarme
Débit maximum	11,4 l/mn	11,1 l/mn
Rapport de pression fluide-air	60:1	70:1
Plage de viscosité fluide	Prend en charge les produits à base de mastic qui sont chargés dans les cuves chauffées avec des pompes à palette d'amorçage alimentées par élévateur	Prend en charge les produits à base de mastic de deux éléments (A et B) qui sont mélangés puis alimentés par l'élévateur
Entrée d'air	1" npt	3/4" npt(f)
Entrées produit	Pompes pour seau alimentées par plateau et élévateur	Pompe pour seau alimentée par plateau et élévateur
Pression de service fluide maximum de produit mélangé	414 bars	448 bars
Température fluide max.	70 °C	Prémélange (en fonction du produit)
Plage de pression d'alimentation d'air	5,5-10,3 bars	5,5-10,3 bars
Pression d'air de pompe maximum	7 bars	6,2 bars
Pression max. de la cuve	7 bars	NA
Consommation d'air maximum	5 m <sup>3</sup> /mn	3,25 m <sup>3</sup> /mn
Filtration d'air	Filtre principal de 40 microns, filtre de contrôle de 5 microns	Filtre de 40 microns
Plage de température ambiante de service	0° C - 54 °C	10° C - 54 °C
Plage de température ambiante de stockage	-1° C - 71 °C	0° C - 49 °C
Conditions environnementales	Altitude jusqu'à 4 000 m	Altitude jusqu'à 4 000 m
Pression sonore	86 dBA à 7 bars	87 dBA à 7 bars, 15 cycles/mn
Puissance sonore	98 dBA à 7 bars	98 dBA à 7 bars, 15 cycles/mn
Poids	987 kg	178 kg, chariot compris
<b>SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES</b>		
Tension (cavalier sélectionnable)	<b>Option 1:</b> 220-240 V, triphasé (3 fils + terre)	NA
	<b>Option 2:</b> 380-400 DELTA, en Y, triphasé (4 fils, y compris neutre + terre)	NA
Puissance	18 400 watts (23 400 watts avec réchauffeur d'eau de purge)	NA
Ampérage	65 A DELTA (38 A en Y)	NA
<b>PIÈCES EN CONTACT AVEC LE PRODUIT</b>		
Tube d'aspiration (purge)	Acier inox	NA
Cuves	Acier inox	NA
Pompe de purge	Carbure, PTFE, acier inox, UHMWPE	NA
Tuyaux	Nylon	Nylon
Pompes (A, B et seau d'alimentation)	Acier au carbone, acier allié, acier inoxydable de nuances 303, 440 et 17 ph, plaquage zinc et nickel, fonte ductile, carbure de tungstène, PTFE	Acier au carbone, acier allié, acier inoxydable de nuances 304, 440 et 17 ph, plaquage zinc et nickel, fonte ductile, carbure de tungstène, PTFE, cuir
Vannes de dosage	Acier au carbone, plaquage nickel, carbure, polyéthylène, cuir	NA
Collecteur	Acier au carbone plaqué, acier zingué + nickelé, carbure, acier inox 302, PTFE, acétal FKM	NA
Malaxeur	Boîtier en acier inox et éléments inoxydables	NA
<b>HOMOLOGATIONS</b>		
Machine	CE, ETL à UL 499 et CSA 22.2	CE
Cuves sous pression	ASME, PED	
Manuels	3A2776	3A2798

# Références de commande

## Pulvérisateurs multicomposants

- 262869 Système complet XM PFP. Comprend un système XM PFP de base avec un tuyau chauffant double de 15 m, un manifold, une ligne de mélange statique de 5 m, une pompe de purge 30:1, Pistolet XHF avec buse 429. Comprend deux modules d'alimentation chauffés Check-Mate™ de 76 l avec agitateurs et sondes de niveau bas.
- 262878 XM PFP de base. Pas de modules d'alimentation ou de faisceau de tuyau chauffant. Le XM PFP de base comprend : XM60, réchauffeurs primaires Viscon™ HF, Viscon HP avec système d'alimentation du tuyau chauffant, pompe de purge 30:1 Merkur™, manifold PFP, malaxeur, flexibles et pistolet.

## Pulvérisateurs mono-composants

Comprend une ligne de pulvérisation de 23 m et un pistolet XHF avec buse 429.

- 16P957 Xtreme PFP, montage au sol  
16T311 Xtreme PFP, montage sur chariot

## Équipement d'alimentation

- 24P883 Module d'alimentation chauffé. Comprend Check-Mate 40:1, cuve de pression chauffée, agitateur, sonde de niveau bas et raccord et tuyau d'alimentation à sortie inférieure.
- 24P884 Kit de sonde de niveau bas Remplacement des cuves chauffées XM PFP.
- 24P831 Remplacement de l'électrode de la sonde de niveau bas
- 16T525 Réchauffeur LT Viscon pour la circulation du chauffage de la cuve, 1 750 W
- 24P885 Agitateur du module d'alimentation XM PFP
- 24P835 Pompe de circulation de l'eau chaude Husky™ 205 pour cuves ou tuyau chauffant
- 262896 Kit dessiccateur de cuve. Assure une filtration et un contrôle de l'humidité supplémentaires pour les cuves chauffées.
- 24P899 Kit de filtre à air de la conduite principale (1-1/4" npt)
- 262853 Kit réchauffeur Viscon HP, commandé à distance. *Non certifié pour une utilisation en atmosphère explosive.*

## Tuyaux et pistolets

- 16T122 Faisceau de tuyau chauffant. Comprend tuyaux produit de 15 m (3/4" x 3/4"), 448 bars ; tuyau de purge 1/4" 310 bars ; et quatre tuyaux chauffés 1/2". Comprend une protection anti-éraflures.
- 16T121 Faisceau de tuyau chauffant. Comprend tuyaux produit de 15 m (3/4" x 3/4"), 448 bars ; tuyau de purge 1/4" 10 bars ; et quatre tuyaux chauffés 1/2". Comprend une protection anti-éraflures.
- 16T316 Mélangeur statique, 12 éléments, acier inox
- 24P886 Remplacement de l'élément de mélange, acier inox
- 262890 Manifold XM PFP avec vannes à boule et clapets anti-retour, 414 bars
- 237260 Kit de réparation du pistolet XHF
- 24P832 Pistolet PFP Xtreme et kit de ligne de mélange, 23 m (pompe pour produit monocomposant vers le pistolet)
- 24P833 Pistolet XM PFP et kit ligne de mélange, 5 m ; comprend un mélangeur statique (sortie manifold vers le pistolet)
- 16T484 Tuyau, DI 19 mm (3/4") x 15 m, 19 mm (3/4") npsm, 448 bars, intérieur en nylon
- H75050 Tuyau, DI 13 mm (1/2") x 15 m, 13 mm (1/2") npsm, 500 bars, intérieur en nylon
- H75025 Tuyau, DI 13 mm (1/2") x 7,6 m, 13 mm (1/2") npsm, 500 bars, intérieur en nylon
- 262854 Pistolet XHF, comprend buse XHD 429
- 24P834 Raccord tournant XHF, 13 mm (1/2") f x 3/8 npsm, joint PTFE, 448 bars

## Accessoires

- 16T481 Clapet anti-retour, 3/4" npt, 500 bars
- 16T859 Kit de purge à eau chaude, 82 °C avec remplissage automatique et régulation de température
- 255478 Vanne de dosage, vanne de recharge A ou B
- 262872 Vanne d'échantillonnage XM PFP. Pour les contrôles du rapport du poids.
- 24P268 Vanne à boule, 3/4" npt, 414 bars
- L220C9 Remplacement du bas de pompe XM PFP, 220 cc, X-Tuff™ (kit de réparation 262793)
- L180C9 Remplacement du bas de pompe XM PFP, 180 cc, X-Tuff (kit de réparation 262792)
- L180C7 Remplacement du bas de pompe Xtreme PFP, 180 cc, Xtreme Seal (kit de réparation 24F969)  
(a des entretoises de billes d'entrée à différents endroits)



## À PROPOS DE GRACO

Fondé en 1926, Graco est un des leaders mondiaux dans le domaine des composants et des systèmes d'application des fluides. Les appareils Graco permettent de transporter, de mesurer, de réguler, de distribuer et d'appliquer les fluides et produits visqueux les plus divers utilisés dans la lubrification de véhicules et les équipements commerciaux et industriels.

La réussite de la société repose sur son engagement inébranlable envers l'excellence technique, une fabrication de classe internationale et un service clients inégalé. En étroite collaboration avec des distributeurs spécialisés, Graco propose des systèmes, des produits et une technologie qui sont une référence de qualité pour de nombreuses solutions d'application des fluides. Graco fournit des appareils destinés à la finition par projection, aux revêtements de protection, à la circulation de peinture, à la lubrification et à l'application de mastics et de colles ainsi que du matériel d'application motorisé pour le génie civil. Grâce à ses investissements permanents dans la gestion et la régulation des fluides, Graco veut continuer à fournir des solutions innovantes à un marché mondial diversifié.

## SITES DE GRACO

### ADRESSE POSTALE

P.O. Box 1441  
Minneapolis, MN 55440-1441  
Tél. : 612-623-6000  
Fax : 612-623-6777

### CONTINENT AMÉRICAIN

**MINNESOTA**  
Siège mondial  
Graco Inc.  
88-11th Avenue N.E.  
Minneapolis, MN 55413

### EUROPE

**BELGIQUE**  
Siège européen  
Graco BVBA  
Industrieterrein-Oude Bunders  
Slakweidestraat 31  
3630 Maasmechelen,  
Belgique  
Tél. : 32 89 770 700  
Fax : 32 89 770 777

### ASIE PACIFIQUE

**AUSTRALIE**  
Graco Australia Pty Ltd.  
Suite 17, 2 Enterprise Drive  
Bundoora, Victoria 3083  
Australie  
Tél. : 61 3 9468 8500  
Fax : 61 3 9468 8599

### CHINE

Graco Hong Kong Ltd.  
Shanghai Representative Office  
Building 7  
1029 Zhongshan Road South  
Huangpu District  
Shanghai 200011  
République populaire de Chine  
Tél. : 86 21 649 50088  
Fax : 86 21 649 50077

### INDE

Graco Hong Kong Ltd.  
India Liaison Office  
Room 432, Augusta Point  
Regus Business Centre 53  
Golf Course Road  
Gurgaon, Haryana  
India 122001  
Tél. : 91 124 435 4208  
Fax : 91 124 435 4001

### JAPON

Graco K.K.  
1-27-12 Hayabuchi  
Tsuzuki-ku  
Yokohama City, Japon 2240025  
Tél. : 81 45 593 7300  
Fax : 81 45 593 7301

### CORÉE

Graco Korea Inc.  
Shinhan Bank Building  
4th Floor #1599  
Gwanyang-Dong, Dongan-Ku,  
Anyang-si, Korea 431-060  
Tél. : 82 31 476 9400  
Fax : 82 31 476 9801

Toutes les spécifications et illustrations contenues dans la présente brochure reposent sur les données produites les plus récentes disponibles au moment de la publication. Graco se réserve le droit d'apporter des modifications à tout moment sans préavis.

Graco est certifié ISO 9001.



Europe  
+32 89 770 700  
FAX +32 89 770 777  
WWW.GRACO.COM

©2013 Graco BVBA 348790FR Rév. A 01/13 Imprimé en Europe.  
Les autres noms ou marques de fabrique cités dans le présent document le sont à des fins d'identification et appartiennent à leurs propriétaires respectifs.